

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

G/TMB/R/3

3 octobre 1995

(95-2923)

Organe de supervision des textiles

RAPPORT DES TROISIEME ET QUATRIEME REUNIONS

1. L'Organe de supervision des textiles a tenu sa troisième réunion du 28 août au 1er septembre 1995 et sa quatrième réunion du 12 au 15 septembre 1995.
2. M. Munir Ahmad a nommé M. Mumtaz Malik (Pakistan) son suppléant. Monsieur l'ambassadeur, Joseph Michel Dedans (Maurice), a été nommé observateur non participant pour l'Afrique.¹
3. Les membres et/ou suppléants/seconds suppléants ainsi que les observateurs suivants étaient présents à la troisième réunion: MM. Daly; Dedans; Kumar/Baati; Lee/Tong/Jamaluddin; Munir/Malik; Pangaribuan; do Prado/Pierce/Prado; Saeki; Saint-Jacques/Rey; Tagliani; Wentzel/Kacar/Hovorka.
4. Les membres et/ou suppléants/seconds suppléants ainsi que les observateurs suivants étaient présents à la quatrième réunion: MM. Berz; Dedans; Kumar/Baati; Lee/Tong; Munir; Pangaribuan; Pierce/Prado; Saeki; Saint-Jacques/Rey; Tagliani; Wentzel/Hovorka.
5. L'OSpT a adopté le rapport de sa deuxième réunion (G/TMB/R/2).

Notifications au titre de l'article 6:10 de l'Accord sur les textiles et les vêtements

Etats-Unis/Inde: importations de pardessus et manteaux de laine autres que vestes, pour hommes et garçonnets (catégorie 434)

6. Les Etats-Unis ont fait parvenir à l'OSpT, au titre du paragraphe 10 de l'article 6 de l'Accord sur les textiles et les vêtements, une notification sur la mesure de sauvegarde qu'ils avaient prise contre les importations de produits de la catégorie 434 (pardessus et manteaux de laine autres que vestes, pour hommes et garçonnets) en provenance d'Inde. Cette mesure était entrée en vigueur le 18 avril 1995.
7. Les consultations bilatérales entre les parties n'ayant pas abouti, l'OSpT a invité l'Inde et les Etats-Unis à participer à sa troisième réunion. Les deux parties ont envoyé des délégations à Genève pour faire valoir leurs moyens.
8. La représentante des Etats-Unis a fait valoir que la mesure prise par son pays était justifiée, principalement pour les raisons suivantes:

- l'accroissement des quantités de produits importés portait ou menaçait réellement de porter un préjudice grave aux producteurs américains de pardessus et manteaux de laine autres que vestes, pour hommes et garçonnets (catégorie 434), au sens du paragraphe 2 de l'article 6 de l'Accord; des données récentes avaient confirmé cette constatation;

¹Voir WT/L/26, paragraphe 5.

- cet accroissement avait eu une incidence négative sur la production nationale de ces produits, en baisse depuis 1994, ce qui s'était traduit pour les producteurs nationaux par la perte d'une part du marché américain;
- l'augmentation des importations par rapport à la production, la diminution constante du nombre d'ouvriers à la production, du nombre d'heures-personnes travaillées en moyenne par année et des salaires annuels des ouvriers à la production constituaient des preuves supplémentaires de l'existence d'un préjudice grave ou d'une menace réelle de préjudice grave;
- cela était également attesté par le fléchissement des ventes, les mises à pied, les fermetures d'usine et les dépôts de bilan ainsi que par la délocalisation de la production;
- le secteur de la laine était très sensible et la taille relativement modeste des entreprises fabriquant des vêtements de laine les rendait vulnérables à l'accroissement des importations.

9. Les Etats-Unis attribuaient ce préjudice grave ou cette menace réelle de préjudice grave notamment à l'accroissement brusque et substantiel des importations en provenance d'Inde.

10. Le représentant de l'Inde a déclaré que la mesure de sauvegarde prise par les Etats-Unis n'était pas justifiée, principalement pour les raisons suivantes:

- de l'avis du gouvernement indien, l'accroissement des importations de pardessus et manteaux de laine autres que vestes, pour hommes et garçons, ne portait ni ne menaçait réellement de porter un préjudice grave à la branche de production américaine de produits similaires et/ou directement concurrents;
- les données présentées par les Etats-Unis ne démontraient pas l'existence d'un préjudice grave ni de la menace réelle d'un préjudice grave pour la branche fabriquant des produits de la catégorie 434, pas plus qu'elles ne rétablissaient un lien de causalité entre l'accroissement des importations et la baisse de la production. De fait, la production n'avait fléchi que très légèrement en 1994, après une année record en 1993;
- les données relatives à certaines des variables économiques énumérées au paragraphe 3 de l'article 6 de l'Accord, telles que productivité, profits, stocks, quantités exportées et prix intérieurs, n'étaient pas disponibles ou étaient sujettes à caution;
- une partie substantielle de la production des Etats-Unis était exportée et ne pouvait donc pas être touchée par les importations.

11. L'OSpT a entrepris l'examen de la mesure prise par les Etats-Unis lors de sa troisième réunion et a décidé de revenir sur cette question à sa réunion suivante.

12. Au cours de son examen de la mesure de sauvegarde prise par les Etats-Unis contre les importations de produits de la catégorie 434 en provenance d'Inde, l'OSpT, ayant examiné tous les renseignements fournis par les deux parties eu égard aux dispositions des paragraphes 2 et 3 de l'article 6, a constaté qu'aucun préjudice grave ni aucune menace réelle de préjudice grave n'avait été démontré et il a recommandé que les Etats-Unis annulent cette mesure.

Etats-Unis/Inde: importations de manteaux de laine pour femmes et fillettes (catégorie 435)

13. Les Etats-Unis ont fait parvenir à l'OSpT, au titre du paragraphe 10 de l'article 6 de l'Accord, une notification sur la mesure de sauvegarde qu'ils avaient prise contre les importations de produits de la catégorie 435 (manteaux de laine pour femmes et fillettes) en provenance d'Inde. Cette mesure était entrée en vigueur le 18 avril 1995.

14. Des consultations bilatérales entre les parties n'ayant pas abouti, l'OSpT a invité l'Inde et les Etats-Unis à faire valoir leurs moyens à l'occasion de sa troisième réunion.

15. La représentante des Etats-Unis a fait valoir que la mesure prise par son pays était justifiée, principalement pour les raisons suivantes:

- l'accroissement des quantités de produits importés portait ou menaçait réellement de porter un préjudice grave aux producteurs américains de manteaux de laine pour femmes et fillettes, au sens du paragraphe 2 de l'article 6 de l'Accord; des données récentes confirmaient ce fait;
- cet accroissement avait eu une incidence sur les producteurs nationaux de ces produits, comme le montraient le fléchissement continu de la production, la perte de part de marché, la progression régulière du taux de pénétration des importations, la diminution marquée du nombre d'ouvriers à la production ainsi que la diminution du nombre d'heures de travail par semaine, du nombre d'heures-personnes travaillées en moyenne par année et des salaires annuels;
- l'incidence de l'accroissement des importations était également attestée par la baisse sensible des prix demandés par les producteurs nationaux pour ces produits qui, avec le recul des ventes, s'était traduite par une nette dégradation de la santé financière de ce secteur et par l'absence de rentabilité;
- le secteur de la laine était très sensible et la taille relativement modeste des entreprises fabriquant des vêtements de laine les rendait vulnérables à l'accroissement des importations.

16. Les Etats-Unis attribuaient ce préjudice grave ou cette menace réelle de préjudice grave notamment à l'accroissement brusque et substantiel des importations en provenance d'Inde.

17. Le représentant de l'Inde a déclaré que, de l'avis du gouvernement indien, cette mesure n'était pas justifiée par les dispositions de l'article 6 de l'Accord, principalement pour les raisons suivantes:

- l'accroissement des importations annuelles, dont le taux de croissance avait fléchi tout dernièrement, s'expliquait davantage par le développement d'activités de production conjointe de la part de la branche de production des Etats-Unis que par l'accroissement des importations. Cela ne pouvait porter préjudice à la partie de la branche de production des Etats-Unis qui participait à cette production conjointe. En outre, l'accroissement des importations en provenance d'Inde ne semblait important que parce que celles-ci étaient parties d'un niveau très bas;
- la production américaine des produits compris dans la catégorie 435 avait reculé mais après avoir connu une année record en 1992. L'examen des variations respectives de la production et des importations de 1988 à 1994 ne permettait pas d'établir

l'existence d'un lien de causalité entre le recul de la production et l'accroissement des importations;

- étant donné qu'une part considérable de la production nationale était exportée et que les exportations américaines de ces produits étaient en baisse, la tendance à la baisse de la production résultait de la perte de marchés d'exportation;
- comme on ne disposait pas de données vérifiables et pertinentes concernant les prix et l'emploi, les données communiquées par les Etats-Unis n'étaient pas suffisantes pour évaluer l'état de santé du secteur produisant des manteaux de laine pour femmes et fillettes.

18. L'OSpT a entrepris l'examen de la mesure prise par les Etats-Unis à sa troisième réunion et a décidé de revenir sur cette question à sa réunion suivante.

19. Au cours de son examen au titre des paragraphes 2 et 3 de l'article 6 de la mesure de sauvegarde prise par les Etats-Unis contre les importations de produits de la catégorie 435 en provenance d'Inde, l'OSpT a constaté qu'aucun préjudice grave, au sens des dispositions des paragraphes susmentionnés, n'avait été démontré. Cependant, les membres de l'OSpT n'ont pas pu parvenir à un consensus sur l'existence d'une menace réelle de préjudice grave. Lors de l'examen des conséquences des discussions et de la constatation de l'OSpT sur cette affaire, les parties devraient tenir compte du fait que l'Accord ne dit rien sur la question de savoir si la limitation des importations peut continuer d'être appliquée.

Etats-Unis/Inde: importations de chemises, chemisiers et blouses, de laine, tissés (catégorie 440)

20. Les Etats-Unis ont fait parvenir à l'OSpT, au titre du paragraphe 10 de l'article 6 de l'Accord, une notification sur la mesure de sauvegarde qu'ils avaient prise contre les importations de produits de la catégorie 440 (chemises, chemisiers et blouses, de laine, tissés) en provenance d'Inde. Cette mesure était entrée en vigueur le 18 avril 1995.

21. Les consultations bilatérales entre les parties n'ayant pas abouti, l'OSpT a invité l'Inde et les Etats-Unis à faire valoir leurs moyens à l'occasion de sa troisième réunion.

22. La représentante des Etats-Unis a déclaré que la mesure prise par son pays était justifiée, principalement pour les raisons suivantes:

- l'accroissement des quantités de produits importés portait ou menaçait réellement de porter un préjudice grave aux producteurs nationaux de chemises, chemisiers et blouses, de laine, tissés, au sens du paragraphe 2 de l'article 6 de l'Accord. Des données récentes confirmaient ce fait;
- la production des Etats-Unis était en baisse, ce qui se traduisait pour les producteurs nationaux par de nouvelles pertes de part du marché américain des chemises, chemisiers et blouses, de laine, tissés. Les importations avaient beaucoup augmenté par rapport à la production nationale, à tel point que les quantités importées représentaient le double de la production nationale des Etats-Unis;
- la diminution constante du nombre d'ouvriers à la production, du nombre d'heures-personnes travaillées et de la masse salariale annuelle des ouvriers à la production attestait du préjudice grave subi par la branche de production des Etats-Unis. Les fermetures d'usines, la baisse des carnets de commandes et la stagnation des ventes ont également été mentionnées;

- le secteur de la laine était très sensible et la taille relativement modeste des entreprises fabriquant des vêtements de laine les rendait vulnérables à l'accroissement des importations.

23. Les Etats-Unis attribuaient ce préjudice grave ou cette menace réelle de préjudice grave, notamment à l'accroissement brusque et substantiel des importations en provenance d'Inde.

24. Le représentant de l'Inde a déclaré que son pays estimait que la mesure prise par les Etats-Unis n'était pas justifiée, principalement pour les raisons suivantes:

- la conclusion tirée par les Etats-Unis selon laquelle l'accroissement des importations de chemises, chemisiers et blouses, de laine, tissés, causait un préjudice sérieux ou menaçait réellement de causer un préjudice sérieux à la branche de production américaine de produits similaires et/ou directement concurrents n'était pas étayée par les données présentées;
- de l'avis du gouvernement indien, la production et le marché américains de chemises, chemisiers et blouses, de laine, tissés, étaient robustes et prospères. Les importations avaient augmenté au cours des trois dernières années sans atteindre les niveaux précédents, tandis que la production était restée essentiellement stable. Au cours des dix dernières années, aucune corrélation n'avait pu être établie entre la baisse de la production et l'accroissement des importations. La récente expansion du marché américain de chemises, chemisiers et blouses, de laine avait été le fait uniquement des importations, mais cela n'indiquait pas en soi que les producteurs des Etats-Unis avaient subi un préjudice. Il se pouvait plutôt qu'ils aient pris la décision de ne pas réinvestir dans un secteur en perte de vitesse par le passé et de déplacer production et investissements vers les chemises, chemisiers et blouses tissés d'une autre fibre;
- une grande partie de la production des Etats-Unis étant exportée, le recul de la production pouvait par conséquent être attribué davantage à une contraction de la demande d'exportations qu'aux importations;
- on ne disposait pas de données fiables et pertinentes sur l'emploi et les prix, qui auraient pu servir de base à une évaluation de l'incidence des importations sur la branche de production américaine.

25. L'OSpT a entrepris l'examen de la mesure prise par les Etats-Unis à sa troisième réunion et a décidé de revenir sur cette question à sa réunion suivante.

26. Au cours de son examen au titre des paragraphes 2 et 3 de l'article 6 de la mesure de sauvegarde prise par les Etats-Unis contre les importations de produits de la catégorie 440 en provenance d'Inde, l'OSpT a constaté que la menace réelle de préjudice grave avait été démontrée et que, conformément au paragraphe 4 de l'article 6, cette menace réelle pouvait être attribuée à l'accroissement brusque et substantiel des importations en provenance d'Inde.

Etats-Unis/Honduras: importations de manteaux de laine pour femmes et fillettes (catégorie 435)

27. Les Etats-Unis ont fait parvenir à l'OSpT, au titre du paragraphe 10 de l'article 6 de l'Accord, une notification sur la mesure de sauvegarde qu'ils avaient prise contre les importations de produits de la catégorie 435 (manteaux de laine pour femmes et fillettes) en provenance du Honduras. Cette mesure était entrée en vigueur le 24 avril 1995.

28. Les consultations bilatérales entre les parties n'ayant pas abouti, l'OSpT a invité le Honduras et les Etats-Unis à participer à sa quatrième réunion. Les deux parties ont envoyé une délégation à Genève pour faire valoir leurs moyens.

29. La représentante des Etats-Unis a fait valoir que la mesure prise par son pays était justifiée, entre autres, par les raisons qui avaient été invoquées au sujet de la mesure de sauvegarde prise contre les importations des mêmes produits en provenance d'Inde (voir le paragraphe 15). Des informations supplémentaires et à jour confirmaient la conclusion à laquelle était parvenu le gouvernement des Etats-Unis, à savoir que la branche de production nationale de manteaux de laine pour femmes et fillettes subissait un préjudice grave ou était réellement menacée d'un préjudice grave du fait de ces importations. L'intervenante a notamment présenté des données révisées indiquant que le total des exportations américaines de produits de la catégorie 435, dans lequel la part des vêtements confectionnés n'était que de 10 pour cent, représentaient environ 30 pour cent de la production. Elle a également souligné que 12 usines fabriquant des manteaux de laine pour femmes et fillettes avaient fermé au cours des 12 derniers mois du fait des importations.

30. Les Etats-Unis attribuaient ce préjudice grave ou cette menace réelle de préjudice grave, notamment à l'accroissement brusque et substantiel des importations en provenance du Honduras.

31. Le représentant du Honduras, soulignant l'importance de cette question pour son pays, dont les exportations vers les Etats-Unis de produits relevant de cette catégorie avaient déjà été soumises à un embargo, a déclaré que la mesure prise par les Etats-Unis n'était pas justifiée, principalement pour les raisons suivantes:

- les Etats-Unis n'avaient pas réussi à démontrer que leur branche de production de manteaux de laine pour femmes et fillettes subissait un préjudice grave du fait de l'accroissement des importations de produits comparables à un stade comparable de la transaction commerciale;
- la discontinuité des données relatives à la production en rendait l'interprétation difficile. Les augmentations annuelles considérables des niveaux de production au cours des cinq ou six dernières années indiquaient peut-être que de nouveaux producteurs américains s'étaient lancés dans la fabrication de manteaux de laine pour femmes et fillettes;
- étant donné qu'une grande partie de la production et des exportations des Etats-Unis consistait en éléments destinés à être assemblés à l'étranger, on pouvait avancer que les pertes subies en termes de ventes sur le marché intérieur par la branche de production américaine s'expliquaient par le fait qu'on avait de plus en plus recours au perfectionnement passif;
- de plus, l'accroissement des importations était principalement dû à l'accroissement du trafic de perfectionnement passif, dont on ne pouvait dire qu'il causait un préjudice à la branche de production des Etats-Unis;
- les données relatives aux prix présentées par les Etats-Unis étaient sujettes à caution et pouvaient indiquer que les produits des Etats-Unis entrant dans la catégorie 435 n'étaient pas directement concurrents des produits importés en provenance du Honduras. De plus, la plupart de ces importations contenaient des éléments originaires des Etats-Unis qui avaient été assemblés au Honduras et qui ne pouvaient causer un préjudice grave à la branche de production des Etats-Unis ni la menacer réellement de préjudice grave.

32. Après avoir présenté leurs arguments, les parties ont informé l'OSpT qu'elles avaient décidé de reprendre des consultations bilatérales et lui ont demandé de suspendre l'examen de cette question. L'Organe a été informé ultérieurement que les Etats-Unis et le Honduras étaient convenus d'une solution mutuellement acceptable aux termes du paragraphe 9 de l'article 6.

Notification au titre de l'article 8:10
Communication des Etats-Unis

33. A la suite de la recommandation que l'OSpT avait faite aux Etats-Unis à sa deuxième réunion d'annuler la mesure de sauvegarde qu'ils avaient prise contre les importations de produits de la catégorie 351/651 (pyjamas et autres vêtements de nuit, de coton et de fibres synthétiques ou artificielles) en provenance du Honduras (G/TMB/R/2, paragraphe 27), les Etats-Unis ont informé l'OSpT que cette recommandation était étudiée attentivement. Au cours de sa quatrième réunion, l'OSpT a été informé que les Etats-Unis avaient décidé d'annuler cette mesure. L'OSpT a pris note de cette décision.

Suivi des recommandations de l'OSpT
Etats-Unis/Honduras: importations de vêtements de dessous, de coton et de fibres synthétiques ou artificielles (catégorie 352/652)

34. A la suite de la recommandation formulée par l'OSpT à sa deuxième réunion (G/TMB/R/2, paragraphes 16 et 17), l'OSpT a été informé par les parties qu'elles avaient tenu des consultations sans parvenir à une position commune. A sa quatrième réunion, l'Organe a été informé que les deux parties étaient convenues d'une solution mutuellement acceptable aux termes du paragraphe 9 de l'article 6.

Etats-Unis/Costa Rica: importations de vêtements de dessous, de coton et de fibres synthétiques ou artificielles (catégorie 352/652)

35. A la suite de la recommandation formulée par l'OSpT à sa deuxième réunion (G/TMB/R/2, paragraphes 16 et 17), l'OSpT a reçu des rapports des deux parties expliquant qu'il ne leur avait pas été possible de convenir d'une solution mutuellement acceptable. Prenant en compte la demande formulée par le Costa Rica de participer à l'examen de ces rapports par l'OSpT, l'Organe a décidé d'inviter les deux délégations à participer à sa réunion à compter du 16 octobre 1995.